

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(VENDÉGLŐ-, SZÁLLÓ-, KÁVÉSIPARI ÉS KÖZGAZDASÁGI SZAKLAP)

M. kir. postatakarékpénztár csekkzáma 45.255  
Megjelenik havonta kétszer, 5-ön és 20-án  
Előfizetési díj félévre 10 pengő  
Hirdetési díj szövegdalton 50 fillér,  
hirdetési oldalon 40 fillér hasábmilliméterenkint

ALAPÍTOTTA:  
**IHÁSZ GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 3. SZÁM  
Telefonszám: Automata 32—2—81

HIVATALOS ÓRÁK: DÉLELŐTT 10 ÓRÁTÓL DÉLUTÁN 1 ÓRÁIG

## A vendéglős-

és szállodásipar szempontjából igen fontos kérdés az élelmickek áralakulása. Hiszen eme iparok üzeme, mint a tömeges fogyasztás intézményei, jelentékeny pénzösszegekkel járulnak hozzá napenként az élelmiszerek és a szeszesitalok, különösen a borok árainak a kialakulásához.

Köztudomású, hogy nyilvános éttermeink milyen sok élelmickek, különösen mennyi elsőrangú húst, lisztet, burgonyát, rizst, baromfit, halat, gyümölcsöt stb. élvezeti cikket forgalmaznak.

A legjobb minőségű élelmiszereket a mi éttermeink igénylik, mert az ott megforduló közönség mindig a legjobbat és a legolcsóbbat keresi. Különösen a külföldi vendégeink azok, akik a jó magyar kosztot és a jó magyar bort követelik.

Ezért idegenforgalmi szempontból fontos kérdés, hogy éttermeink mindig elsőrangú élelemmel és pompás itallal szolgálják ki a külföldi vendéget!

Mindaz pedig azt jelenti, hogy a mezőgazdasági terményekből nemesek a tömegcikkeket, hanem a jó minőségűt is állandóan fogyasztjuk.

Tömeges vásárlásainkkal kétségkívül jelentékenyen hozzájárulunk a piaci árak kialakulásához. S mint üzletemberek azt is tudjuk, hogy nemesek a kereslet és kínálat állapítja meg az árakat, hanem azokhoz fontos tényezőként a cikkeik minősége is hozzájárul.

A minőség jelentőségére most jöttek rá az illetékes körök. Már is tanulmányozzák, hogy mint volna irányítható mezőgazdaságunk termelése, hogy a legjobbat és legértékesebbet produkáljuk! Bizonyára rendeltéleg szabályozzák majd, hogy melyik vidék melyik terményt termelje. Melyik vidék földje termelje a legjobb gabonaműveket. Melyik az ipart érdeklő növényeket.

További fontos kérdés, hogy a gyümölcsfélék, különösen a nemesfajú gyümölcs termelését miként fejlesszük, hogy export- és versenyképessé tegyük.

Mi vendéglősök, szállodások és kavésok értjük meg legjobban, hogy a búza, a gyümölcs stb. termény minőségének a javítása és az elért jó minőség állandósítása egyik lényeges része az irányított gazdálkodásnak, ami pedig, sajnos, csak kis mértékben történt meg eddig nálunk. Azt is tudjuk, hogy az irányított termelés, vagyis a jó minőségű termények bevezetése jobb árakat eredményez majd. Olyan árakat érhetünk el a prima terményeinkkel, amelyek mellett a gazda megtalálhatja a számítását és megszilárdíthatja gazdálkodását.

A mi iparunk mindezeknél fogva örömmel üdvözi az irányított gazdálkodás tervét, mert tudjuk, hogy annak mielőbbi bevezetésével mezőgazdaságunk könnyebben megfelel majd a külföldi vevők által támasztott igényeknek.

A termelés tervszerű átalakítását mi, mint üzletemberek, csak helyeselhetjük! Azt is tudjuk, hogy a jó minőségű termelvényeink számára a külföldi piacot biztosítanunk kell! Ez a külfölddel kötött kereskedelmi szerződésekkal elérhető, amit helyes külpolitikával állandósíthatunk. A jó minőségű és megfelelő mennyiségű ter-

ményeinkhez és a külföldi piac megteremtéséhez harmadik követelmény az, hogy megfelelő árakat állapítsunk meg! Az ár jelentékenyen befolyásolja a kiviteli lehetőséget! Biztosan tudjuk, hogy az irányított termelés mellett gondoskodás történik majd a tekintetben, hogy termelőink és kereskedőink idejében informálódjanak a külföldi árakat megszabó viszonyok iránt. E tájékozódás feltétlenül szükséges, hogy a külföldtől ne követeljünk elriászó árakat. A helyes ár meghatározása tehát igen fontos kellék a kivitel előmozdításánál!

Mi, a vendéglősszakma gyakorlói, tudjuk a legjobban, hogy éttermeinkben milyen fontos a helyes árak megállapítása különösen a külföldi vendégeinknél. Elmondhatjuk, hogy amit az itteni éttermeinkben megjelent idegen vendégeink kicsiben kívánnak tőlünk, ugyanazt igénylik a külföldi piac a nagyban kivitt árúknál.

Ismételten csak azt hangsúlyozzuk, hogy a mezőgazdasági kivitel fellendítéséhez a jó minőségű terményen, a megszervezett piacon kívül a külföld által elfogadható árak megállapítása igen nagy szerepet játszik!

## Jelöletlen tartályokban bor alja gyűjtésének büntetése.

Italmérőüzlet helyiségében hatósági ellenőrzés nem talál két demijont a megkívánt megjelöléssel ellátva.

Terhelt a megtartott tárgyaláson azt hozta fel védelmére, hogy az egyik demijonba a hordók alján visszamaradt zavaros bort gyűjtötte.

Ettől, szerinte, lehetetlen az italmérőt eltüntetni, mert a maradékborokat, aljborokat valahová el kell helyezni, hogy azután az kiserelés végett visszaküldhesse. A kérdéses üvegek kiszolgálás céljára nem szolgáltak.

Az elsőfokú bíróság e védekezés ellenére bűnösnek mondta ki terheltet a bortörvény 9. §-ába ütköző kihágás miatt, melyet azal követett el, hogy borkimérő üzletében két bortartály megjelölését elmulasztotta. Ezért őt 4 pengő pénzbüntetésre és 12

pengő szemledíj megfizetésére ítélte a következő megokolással: Terhelt önmaga beismerte a terhére rótt mulasztást.

Védekezése, hogy a jelöletlen tartályokban a bor alját gyűjtötte s azt nem kimérésre tartotta, elfogadható nem volt, mert a kimérő helyiségben tárolt minden tartály megjelölendő, így a romlott vagy kimérésre alkalmatlan bor is, annál is inkább, mert különben kézenfekvő, hogy az ily jelöletlen edények azt a véletmet keltik, hogy azal a jó bort felöntik s így a vevőket megkárosítják.

Ezt a terhelt által megfellebbezett ítéletet a másodfokú bíróság helyesen elfogadott megokolása alapján helybenhagyta.

Ujhelyi Henckel Lajos dr.  
rendőrfőtanácsos.

## Popper Mór és Lipót r.-t., bornagykereskedés

Telefon: 48-4-62

Budapest-Kőbánya, Előd uccsa 8. szám.

Alapított 1869. évben.

Az 1922. évi országos szőlő- és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

Válogatott uradalmi fajborok.

Kérjen saját érdekében árajánlatot.





**Tilos az önkéntes osztályismétlés a tanonciskolában.**  
A középiskolában — mint ismeretes — a kultusz-miniszter már 1930-ban megtiltotta fegyelmi és tanulmányi okokból az önkéntes osztályismétlést. Most a vallás- és közoktatásügyi miniszter a kereskedelmi miniszterrel egyetemben szükségesnek vélte e rendelet kiterjesztését az iparos- és tanonciskolákra is. A rendelet megalkotása szerint fontos ipari, kereskedelmi és oktatási érdek, hogy a tanoncok közül mindazok, akik arra képességet mutatnak, a tanonciskolának ne csak egy-két osztályát, hanem lehetőleg valamennyi felmenő osztályát elvégezzék. Ezért a miniszter rendeletben felhívja az ország valamennyi tanfelügyelőjét, értesítve kiemeltetés végett a kerületükbe tartozó valamennyi iparos- és kereskedő tanonciskola igazgatóságát, hogy osztályismétlésre csak olyan tanonc utasítható, aki a tanév végén két tárgyból megbukott. Semmiféle más érdekből, tehát a tanonctartó mesterek vagy főnökök kérésére sem engedhető meg, hogy a tanonc megismétlje azt az osztályt, amelyet már sikeresen elvégzett.

**A magyar hagyma Londonban.** Igen szép eredményeket ért el a magyar hagymaexport a londoni piacon. A szállítmányok szokatlannul megszaporodtak. December közepén az ötszázadik vagonnál tartunk. Az első hagymaszállítmányok 46 ton tonnáknél aron keltek el, de ma már olyan szilárd a piac helyzete, hogy 64 ton tonnáknél aron jegyzik a hagymát. A londoni hagymaösszt az idézte elő, hogy Spanyolországban a hagymatermes tönkrement és így lemaradt az angol piacról. Ha az olasz, máltai vagy egyptomi hagyma sem jelentkezik Londonban alacsonyabb árakon, akkor minden remény megvan arra, hogy hagymatermésünk jórészt el tudjuk helyezni Angliában. Amennyire megjavult a vöröshagyma értékesítése, olyan katasztrófális a helyzet a fohagymában. A termelők ez évben rekordtermést értek el, de eddig nem sikerült komoly piacot találni a hatalmas mennyiségű fohagymára. Legutóbb Délamerikába küldtek fohagymaszállítmányokat, de eddig még nem lehet tudni, hogy lesz-e lehetőség ott nagyobb tételet elhelyezni.

**A műselyem az emberiség ruházkodásában** mind nagyobb tért hódít. A világ műselyemtermelése az év első felében 128-59 millió kilogrammra emelkedett (a múlt év első felében 108-31 millió kg). Anglia kivételével minden termelő ország növelte a műselyemgyártást. Japán a termelés közel 50%-os emelésével a második helyre kúzdötte fel magát. Németország termelése is erősen emelkedett, való-

színűleg ennek tulajdonítható a német birodalmi gazdasági miniszternek a műselyemgyárakhoz intézett felszólítása, hogy a francia, olasz, hollandi, svájci és belga műselyemiparral kötött megállapodást mondják fel, mert a szerződés alapján ezekből az államokból olyan nagymennyiségű viscose-műselyem jött be Németországba, hogy az a belföldi fogyasztásnak már 40%-át teszi ki, pedig Németország belföldi termelésével is ki tudja elégíteni a szükségletet.

**Szendvicskészítés.** Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara. 12.698/1933. szám. Van szerencsénk közölni, hogy kamaránk teljes ülése a szendvicskészítés iparjogi helyzete tárgyában a következő határozatot hozta: 1. Szendvicskészítéssel jogosan foglalkozhatnak a vendéglősök, kávéosok, cukrászok, kifőzők és kávémerők. 2. Hideg halak készítésével, valamint olyan büffek vállalásával és kiszolgálásával, amelyekben hal- és hústelekek szerepelnek, csak a

vendéglősök foglalkozhatnak. Budapest, 1933 december 2. Kemény s. k. ügyv.-titkár, Nagy Antal s. k. alelnök.

Felelős szerkesztő, kiadó és lapfajtájados  
Dr. KISS ISTVÁNNÉ.



A MALÁTA-PEZSGÓ-SÖR  
HOGYHA MINDIG IZZA, EGÉSZSÉGÉS PÉNZE  
EGYRÉSÉT JUTALOMKÉNT KAPJA VISSZA  
GYÁRTJA A FŐVÁROSI SÖRÖZŐ RT. KÖBÁNYÁN

1933. kih. 619/2. szám.

**ÍTÉLET-KIVONAT.**

A m. kir. államrendőrség sátoraljrajthelyi kapitány-ságának rendőri büntetőbírája az 1924: IX. t.-c. 24. §-ának 1. bekezdésével ütközött kihágás miatt Paulik Lajos sátoraljrajthelyi lakos ellen indított kihágási ügyben, amelyben a vádat Deák Andor szakképviselő képviselte, a Sátoraljrajthelyben 1933 december hó 7. napján terhelt jelenlétében megtartott nyilvános tárgyalás alapján a vád és védelem meghallgatása után hozom a következő **ÍTÉLETET**:

**Deák Lajos** terheltet, aki 32 éves, r. kat. vallású, nős, sátoraljrajthelyi születésű és lakos, magyar állampolgár, vagyontalan, üzletvezető foglalkozást, bűnösnek mondom ki az 1924: IX. t.-c. 21. §-ának 1. bekezdésével ütközött és 43. §-ának 3. pontja szerint minősülő kihágás miatt, amelyet azáltal követelt el, hogy mint a „Magyar Köztisztviselők Fogyasztási, Termelő és Értékesítő Szövetkezete” sátoraljrajthelyi fiókjának felelős üzletvezetője, 1933 évi október hó 29-én a szövetkezet budafoki pinceszében palackozott 12 darab 0-5 literes palack aszaburt és 6 darab 0-7 literes palack egri vörösbort engedély nélkül az üzletben raktáron tartott és ezért Paulik Lajos terheltet az 1924: IX. t.-c. 43. §-a alapján a Bn. II. 4. és 7. §-ainak alkalmazásával két rendbeli kihágásért 5 napi elzárást helyettesítő húsz (20) pengő pénzbüntetésre ítélem el.

A B. T. 48. §-a alapján elrendelem az ítélet kivonatának jogerőre emelkedés után Paulik Lajos terhelt költségére a „Magyarország” napilapban és a „Vendéglősök Lapja” című szaklapban, valamint Sátoraljrajthely város hirdetőtábláján való közzétételét stb.

Sátoraljrajthely, 1933. évi december hó 7-én.  
Dr. Balogh Gyula m. kir. rendőrfogalmazó, mint rendőri büntetőbíró.

A kivonat hitelű: Sátoraljrajthely, 1934. évi január hó 11-én.  
Prlinda Lajos hiv. írtst.

**Szent István  
Portersör**  
a Polgári Serfözde  
páratlan  
sörkülönlegessége

**BRAUN MÓR** Magyarország koszorús  
jégszékény-mestere  
gári és raklaron tart előrendű bor- és sürkimerő  
készülékeket, jégszékényeket, pohárállá-  
nyokat minden méretheben, számtalan referencia elő-  
rendű cségtel.  
BUDAPEST, VII., DOB UCCA 68. • TELEFON: 37-3-14

1171/1933. kih. sz.  
M. kir. államrendőrség mátyásföldi és környéki kapitány-sága.

**ÍTÉLET-KIVONAT.**

A m. kir. rendőrség mátyásföldi kapitány-ságának rendőri büntető bírāja **ösv. Sári Mihályné** 52 éves, róm. kath., szomolnokvutai születésű, cinkotai vendéglős azért, mert vendéglőjében a forgalombahozatalra szánt borhoz tiltott módon vizet öntött s az ily módon hamisított bort forgalomba hozta, kimérte, továbbá mert a bortartályokat nem jelölte meg, hogy azok milyen bort tartalmaznak, az 1923. évi IX. t.-c. 42. és 44. §-a alapján a bkbt. 21. és II. B. N. 7. §-a alkalmazásával 10 napi elzárás helyett 100 pengő pénzbüntetésre, 65 pengő 50 fillér eljárási költség megfizetésére ítélt és elrendelte az ítélet kivonatának a Rákos és Vidéke és Vendéglősök Lapja című lapokban terhelt költségére történő közzétételét. Ítélet jogerős. Mátyásföld, 1933. évi november hó 30. Dr. Nagy Imre rs.-fogalmazó, rendőri büntetőbíró.

2395/1933. kih. szám.

**ÍTÉLET-KIVONAT.**

A m. kir. állami rendőrség szegedi kapitány-ságának alóírtott rendőrbírája Szegeden 1933. évi november hó 6-án megtartott tárgyaláson 2395. kih. 1933. sz. jogerős ítéletével **Ördög József**, 39 éves, róm. kath. vallású, szegedi Feketeszlő 444. sz. lakos vendéglőst, a bornak vízzel történő meghamisítása és forgalombahozatala miatt 20 pengő pénzbüntetésre ítélt, amely behajthatatlanság esetén 5 napi elzárásra lesz átváltoztatva, ezenkívül az eljárás során felmerült költségek megfizetésére ítélt és egyben az ítéletnek tehelt költségére a Vendéglősök Lapja című szaklapban és a „Szegedi Új Nemzedék” című napilapban való közzétételét elrendelte. Szeged, 1934. évi január hó 18-án. Dr. Papp Menyhért s. k. rendőrtanácsos, rendőrbíró.

A kivonat hitelű: Szeged, 1934. január 20. Tóth Ferenc hiv. főtiszt.

**Dreher  
Bak Sör**